



BANQUE COMMUNE D'ÉPREUVES

Code sujet

Concepteur : BANQUE IENA

80
IENA_LV1

CERAM Business School, Ecole de Management de Normandie, ESC Amiens Picardie,
ESC Bretagne Brest, ESC Chambéry Savoie, ESC Clermont, ESC Dijon,
ESC La Rochelle, ESC Montpellier, ESC Pau, ESC Rennes School of Business,
ESC Saint-Etienne, ESC Troyes, IECS Ecole de Management de Strasbourg, INT Management

ÉPREUVE DE LANGUES VIVANTES I

**MERCREDI 7 MAI 2008
DE 8 HEURES A 12 HEURES**

DUREE : 4 heures

OPTIONS S, E, L, T

ANGLAIS – ALLEMAND – ESPAGNOL – ITALIEN – RUSSE – PORTUGAIS – ARABE

LATIN

(La note sur 80 sera divisée par 4 pour obtenir la note sur 20,
les deux chiffres après la virgule arrondis au dixième supérieur.)

Les candidats ne sont pas autorisés à modifier le choix de la première langue dans laquelle
ils doivent composer. Tout manquement à la règle sera assimilé à une tentative de fraude.

Ils ne doivent faire usage d'aucun document, dictionnaire ou lexique, sauf en latin pour lequel un dictionnaire
Latin-Français est autorisé ; l'utilisation de toute calculatrice et de tout matériel électronique est interdite.

Интернетовский «Живой журнал» (ЖЖ) стал местом встреч для тысяч молодых людей. Эти виртуальные дневники — богатейший материал для социологов. Мы предлагаем вашему вниманию выводы, сделанные группой социологов, изучивших эти дневники с точки зрения жизненных приоритетов современной молодёжи. Сами авторы определяют предмет своего исследования так: «Мы ставили задачу изучить наиболее продвинутую часть молодёжи. Но не “золотую” и не “богемную”.

С одной стороны, современные молодые люди — дети массовой культуры, и они прекрасно это понимают. С другой стороны, они стремятся, как могут, дистанцироваться от этой культуры. С их точки зрения, все остальные «средние» потребители массовой культуры отличаются низким уровнем образования, отсутствием интересов и увлечений, за исключением примитивного потребительства. Отношение к ним достаточно критическое.

Так для молодёжи 1990–х объектом постоянной иронии был так называемый советский человек или «совок», то есть человек очень ограниченный, консервативный, неприспособленный. Для молодых людей 2000–х объектами насмешек являются уже представители постсоветского общества: «гламурные кисы» (девушки, смысл жизни которых состоит в развлечениях и потреблении) и «офисный планктон» (всякие менеджеры, которые большую часть жизни проводят в офисе, занимаясь рутинной и неинтересной работой). Негативное отношение к этим двум социально-культурным группам вызвано не только неприятием их образа жизни и ценностей, но и их абсолютной стандартностью, отсутствием какой-либо индивидуальности.

Образцом «серости», массовости и стандартности считается телевидение (особенно юмористические программы, сериалы и реалити-шоу). Подавляющее большинство современных молодых людей смотрит телевизор достаточно редко, да и то исключительно с целью посмеяться над «звёздами» экрана.

«Современная культура. Ну, во-первых, это культура конформизма и подавления личности массой». Жанр пародии на телепрограммы и их героев чрезвычайно популярен в молодёжной среде. Например, одним из самых многочисленных блогерских сообществ является сообщество foto_zhaba, участники которого переделывают картинки из популярных телепередач и кинофильмов. Пародии на массовую культуру отличаются иногда крайней циничностью, но это реакция на фальшивость самой массовой культуры. В молодёжной среде формируется некое подсознательное чувство, которое можно назвать культом романтизма и истинных ценностей.

Будучи часто внешне циничными, молодые люди всеми силами стараются избегать неискренности в отношениях с близкими и друзьями. Отсюда крайне негативное отношение к беспредметному «светскому» стилю общения, когда люди говорят не то, что думают, а то, что положено говорить в подобных случаях. При этом истинное мнение собеседников никого не интересует. *«Сейчас в нашем мире, к сожалению, много неискренности, и очень часто люди за понятием “дружба” скрывают какие-то эгоистические цели и материальные интересы. Плюс, мне кажется, люди настолько озабочены своими проблемами, коих у всех великое множество, что порой не остается времени просто спросить друга, как у него дела»*

Еще одним свидетельством «культы романтизма» является мифологический образ советского прошлого, который сформировался у нынешних молодых людей. СССР предстает в идеализированном виде, как общество, где не было национальных конфликтов, терроризма и наркомании, где чувства были искренними, а люди — наивными и бескорыстными. *«Если вы были ребёнком в 70–е или 80–е, оглядываясь назад, трудно поверить, что нам удалось дожить до сегодняшнего дня... Ведь тогда двери часто не запирались, а шкафы не запирались никогда. Мы пили воду из под крана на углу, а не из пластиковых бутылок. Ужас!»*

Отношение к политике также отражает стремление дистанцироваться от «массовости». Любые формы политической активности — и правой, и левой — становятся объектом сатиры не менее острой, чем в случае с телевидением и эстрадой. Молодые люди предпочитают наблюдать за политической жизнью, делая острые критические замечания, но при этом ни во что не вмешиваться. Они не участвуют в выборах, поскольку, по их мнению, результат выборов ни в коей мере не зависит от их участия.

В отличие от традиционной российской и советской интеллигенции, которая наблюдала за политической жизнью с чувством трагичности, современная молодёжь шутит и веселится. Выражением такого лёгкого отношения стали абсурдистские флэшмобы. Флэшмоб — это какое-то бессмысленное (с точки зрения большинства граждан) коллективное действие. Например, может собраться несколько десятков или сотен молодых людей и начать одновременно проверять время или повторять одно и то же слово. Такая ироничная форма протеста против однообразия и идеологической «правильности» общественной жизни чрезвычайно характерна для «беглецов» из общества массовой культуры.

Русский репортёр, 12 июля 2007

Сергей Шейхетов, Константин Ефимов, Иван Безденежных

I. VERSION (*sur 20 points*)

Traduire depuis: «Отношение к политике ...» jusqu'à la fin.

(de la ligne 44 à la ligne 55)

II. QUESTIONS (*sur 40 points*)

1. *Question de compréhension du texte*

Как менялось отношение российской молодёжи к массовой культуре после падения коммунизма?

(100 mots + ou – 10%* ; sur 10 points)

2. *Question de compréhension du texte*

Как сегодня многие молодые люди дистанцируются от массовой культуры?

(100 mots + ou – 10%* ; sur 10 points)

3. *Question d'expression personnelle*

Считаете ли вы отношение российской молодёжи к массовой культуре специфически русским?

(300 mots + ou – 10%* ; sur 20 points)

Le non-respect de ces normes sera sanctionné.

(Indiquer le nombre de mots sur la copie après chaque question).

III. THEME (*sur 20 points*)

Les plus belles jeunes femmes de Russie se sont mêlées aux babouchkas pour aller voter dans le petit village de Morozovka. Ses habitants, plutôt âgés en général, ont été tout étonnés de voir les 22 finalistes du concours de Miss Russie débarquer dans leur bureau de vote. Elles portaient des vêtements rouge, blanc et bleu, couleurs du drapeau russe mais aussi du parti Russie unie du président Vladimir Poutine.

Venues de toute la Russie, les candidates, qui séjournent dans un centre de repos à une quarantaine de kilomètres au nord de Moscou, avaient été spécialement autorisées à voter dans le secteur plutôt que dans leur localité d'origine.

Valeria Boulatova, 18 ans, est venue d'Oulianovsk, la ville où est né Lénine, sur les rives de la Volga. "Tout le monde devrait aller voter. Ainsi, nous connaissons la vraie opinion de la Russie", dit-elle. Elle ajoute espérer que les élections permettraient d'augmenter les salaires des enseignants, profession qu'exerce sa mère à Oulianovsk.

Scrutin glamour dans un village grâce aux "Miss Russie"

02/12/2007 - © Reuters